

東鑫超市
SUNRISE
天天出爐 新鮮燒臘
水果蔬菜 海鮮活魚 風味食品 日用雜貨
1841 Henderson Rd Columbus, OH 43220
Tel: 614-326-1999; Fax: 614-326-3999

伊利華報

ERIE CHINESE JOURNAL

●本報在美東北部: 克里夫蘭、哥倫布、匹茲堡、芝加哥、紐約州等地發行 ● Published in Cleveland, Columbus, Pittsburgh, Chicago and NY
第八十九期 Vol.89, July 15 2007 免費贈閱 FREE
 ISSN 1544-7766 發行商/PUBLISHER: ERIE CHINESE JOURNAL, INC.
 Toll Free: 1-866-386-5611 Ext 113; Website: www.ecjnet.com; E-Mail: echinesej@yahoo.com
 Tel: (216) 324-2959; Fax: (330) 405-3480 Add: 9810 Ravenna Rd., #10 Twinsburg OH 44087

麒麟金閣
1611 Penn Ave. Pittsburgh, PA 15222
TEL: 412-227-0868; 412-227-0869
 專業燒臘店
 明爐燒臘 新鮮點心
 金牌面食 港式小炒
 新推港式點心 DIM SUM

“太極韻”代表中國來美參賽 盼望得到您的支持

〔本報訊〕去年本報曾經在第 65 期頭版報道過一條消息: 中國同濟大學的學生張震等自己設計和製作的“太極韻”賽車來美國參加極限重力車比賽, 和他們打電話到伊利華報求助幫忙安排他們來美國的事情, 後來本報還繼續報道過安良工商會準備資助張震等將來美國的消息。但一些意外事情讓他們的這次賽事最終沒能成行。當時由於賽車駕駛員沒能得到來美國的簽證, 張震心急如焚, 就自己親自去試車, 不小心出了車禍, 不得已他們就取消了參加 2006 年 8 月 16, 17 二天在美國加州 (Monterey California) 舉辦的第四屆 XGR (Extreme



張震(左一)上海文藝出版總社社長楊益萍先生和浦瑛在上海見面



中國總理溫家寶視察即將來美國參賽的“太極韻”賽車

Gravity Racing) 極限重力賽車的比賽計劃。
 在今年同濟大學百年校慶的時候, “太極韻”賽車得到了溫家寶總理的視察, 很是榮幸, 溫家寶總理對賽車起名“太極韻”也十分滿意, 富有中國的傳統色彩, 太極象徵一種循環的節奏以及平和的心態, “韻”字還代表了重力這一地球的節奏, 而環保的概念又與太極循環和諧的概念相吻合。整個賽車的車身為黑白兩

色, 內部車架我們選擇紅色, 合在一起即是“太極韻, 中國心”。

張震和他的上海同濟大學代表隊將代表中國首次出征。今年的比賽於 9 月 28 日在 LAKE TAHOE 舉辦, 參賽隊伍中有: Bentley, Aston Martin, Porsche, Mazda 等。他們盼望能夠得到華人僑胞的支持。他們需要在

參賽期間有華人接送, 同時還希望幫賽車手買一個保險等。

本報看着“太極韻”賽車的誕生和成長, 親愛的廣大讀者, 請您對中國代表隊的同學伸出援手, 或者如果您曾經是同濟的學生也請您為您校友出一份力! 請您與本報聯繫。或者直接和張震聯繫, 電郵: jacksoncool517@yahoo.com.cn; 電話 0118613585897526。讓中國大學生的智慧第一次在 XGR 上閃光, 那里等待着您的支持!

方便華人修車事 “車城”與您作鄰居

〔本報訊〕七月十六日下午 2 點, 在克里夫蘭中國城 E45TH ST. 一家名叫“車城”的嶄新汽車維修中心隆重開張了, 店主余旭輝先生和 TONY 姜先生, 里外忙着照顧前來祝賀的親朋好友。他們按照廣東人的風俗習慣, 共同切開象徵吉祥的烤豬, 為新修車行開張的慶祝儀式揭開了序幕。“車城”為大家準備十分豐富的午餐和飲料, 整個下午, 許多住中國街的朋友前來祝賀恭喜。大家共祝新車行開張大吉, 祝各位老闆事業蒸蒸日上, 同時大家相信, “車城”的開張將為克里夫蘭中國城的華裔和這個地區的其他族裔居民帶來極大的方便和實惠。

新開張的“車城”有 5 千多英尺的營業面積, 車行老闆之一也是修車技術主理師傅的余旭輝先生, 他來自中國廣東, 當本報採訪他的時候他表示: 我們是搞實業就是實際, 你顧客送有問題的車來, 我們就幫助檢查維修, 服務保證,

讓顧客滿意。余先生已經有十八年修車經驗。在一旁的 TONY 姜先生繼續說: “因為車對每一個人來說太重要, 是吃飯的工具, 而且我們開在中國街為的是更好為華人服務。我們在新開張之際為顧客提供三個月的免費空調, 剎車系統和安全檢查, 更換機油只收費 \$16.99。”

“車城”的服務項目包括: 從更換保險絲, 輪胎, 剎車等各種零部件到發動機故障診斷, 安全及排氣檢查, 空調, 電路系統修理, 整車調整。同時還將根據車主的要求, 進行檢修, 並向車主解釋檢修結果, 這便提高了修車的準確率和車主對汽車檢修的滿意度, 避免了華人去西人車行去修車時, 因語言因素而常常出現的不必要的檢修費用。

除了提供北美和日本生產汽車的維修服務以外, “車城”還提供寶馬、奔馳等歐洲高級車輛的精修業務, “車城”的服務宗旨是: 信譽至上, 價格便宜, 服務周到, 保證質量。



車城汽車維修中心店主余旭輝先生和 TONY 姜先生。

〔本報訊〕七月十七日下午三點, 本報收到家住中國城 36 街的讀者李先生來電: 李先生說: “星期一傍晚五點左右, 有一位黑人小伙敲李家門, 說李家電話線有問題, 他要進屋檢查。當時只有李太太在家, 警惕的李太太只將門開了一點, 就開口說: 我打電話請我先生回家, 順手李太太就關上了門, 進屋。等李太太再一次開門, 那黑人小伙已經不在了, 李太太馬上就打電話給警察局, 但只聽到鈴聲沒有人接。”

本報曾經多次報道此類消息, 讓中國街的華人一定要注意安全。安全關係到家家戶戶的幸福平安, 這里本報再一次呼籲大家要提高警惕, 如果有人敲門可以先從窗向外看, 不熟悉人連門都不要開。切記不要輕易讓陌生人到房子里面, 萬一有人來說是某某單位來, 也請讀者您證實後再讓人進屋, 如有緊急情況請撥電話 911, 最重要的是, 請千萬要學會保護您自己

911 幫助您保護自己

恒順 HENGSHUN
 中國名牌 中國馳名商標
 恒順香醋被中國國務院列為首批國家級非物質文化遺產
 恒順香醋美國代理商: 美國和樂公司 WELL LUCK CO., LTD 地址: 104 HARBOR DRIVE JERSEY CITY, N. J. 07305

帶給您家鄉回憶的鎮江恒順香醋
 養身保健 調味極品
 曾多次榮獲國際和國內大獎

恒順頂級醋 恒順金梅醋 恒順醋膠囊

中國醋王 (14)
 魏成輝主席領導的第一家食品公司是世界知名的食品生產企業, 位居新加坡最具競爭力的五十強企業之首, 其產品遠銷全球五十多個國家和地區。張驥牧董事長領導的超級集團是新加坡著名的跨國食品生產企業, 是在新加坡證券交易所掛牌的上市公司, 其生產的七十多種產品暢銷世界三十八個國家和地區。超級集團在全球六個國家設有十多個海外生產企業, 合作將不僅有利於彼此企業的跨越發展, 而且對中國傳統食品走向世界, 乃至提陞食醋產業層次都將帶來深遠的影響。

江蘇恒順醋業股份有限公司 www.hengshun.cn